



## BRIGADAS INTERNACIONALES DE PAZ – PROYECTO GUATEMALA

### PIM – PAQUETE DE INFORMACIÓN MENSUAL SOBRE GUATEMALA

Número 60, septiembre del 2008

- 1 NOTAS DE COYUNTURA
- 2 ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – EN GUATEMALA
  - 2.1 INTERLOCUCIONES CON AUTORIDADES GUATEMALTECAS Y CUERPO DIPLOMÁTICO
  - 2.2 REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL
  - 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS
  - 2.4 SEGUIMIENTO
  - 2.5 OBSERVACIONES
- 3 ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA
- 4 ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

### 1. NOTAS DE COYUNTURA

#### **IMPUNIDAD**

##### **Organizaciones y entidades gubernamentales repudian atentado contra activista ambiental**

Guatemala, 05.09.2008 (CA, PL, LH, CA).- El atentado ocurrido contra Yuri Melini, Director general del Centro de Acción Legal Ambiental y Social (CALAS), fue considerado por ambientalistas como una advertencia para quienes promueven la preservación de los recursos naturales, ya que afectan, según afirmaron, “los intereses de poderes oscuros”. Melini fue atacado con arma de fuego cuando se dirigía a una conferencia de prensa. El Ministro de Ambiente, Luis Ferraté, mostró su indignación ante el hecho, e indicó que, al menos una decena de activistas, forman parte de una lista de personas amenazadas por la labor que desempeñan.

##### **Presidente denuncia espionaje y destituye a jefes de la SAAS y de la SAE**

Guatemala, 05.09.2008 (EP, PL, SV, LH, CA).- El Presidente Álvaro Colom denunció que en la Casa Presidencial y en su oficina de la zona 14 fueron encontrados siete aparatos de grabación y dos cámaras ocultas, e indicios de receptores en su casa y en el despacho de la primera dama. Asimismo, informó que aceptó la renuncia de Carlos Quintanilla, el jefe de la Secretaría de Asuntos Administrativos y Seguridad de la Presidencia (SAAS) y en su lugar fue nombrado Ricardo Marroquín Rosada. Gustavo Solano, jefe de la Secretaría de Análisis Estratégico de la Presidencia (SAE), también fue destituido.

##### **Sector de mujeres denuncia que no se aplica la Ley contra el femicidio**

Guatemala, 09.09.2008 (CA).- Representantes del Sector de Mujeres manifestaron este lunes su preocupación debido a que la Ley contra el Femicidio y otras Formas de Violencia contra las Mujeres no se ha implementado de una forma eficaz, pues los asesinatos van en aumento. “Las denuncias de violencia contra las mujeres han aumentado alrededor de un 10%, en comparación con el año anterior”, expresó Sonia Escobedo, representante de esa organización.

##### **Guatemala en la lista de países que poco combaten la corrupción**

Guatemala, 23.09.2008 (AC, SV).- La entidad Transparencia Internacional (TI) afirmó en Berlín, Alemania, que Guatemala figura en la lista de países donde aún prevalece la corrupción. El informe anual sobre el Índice de Percepción de la Corrupción (IPC), dio a conocer que Guatemala se encuentra en el puesto 96 de la lista, con un puntaje de 3.1, que supera a Costa Rica, El Salvador y México.

##### **Mujer asume jefatura de policía en Guatemala**

Guatemala, 23.09.08 (LH, PL).- El Presidente Álvaro Colom nombró como nueva Directora general de la Policía Nacional Civil (PNC) a Marlene Blanco Lapola, con 42 años de edad y 22 de servicio, ha desempeñado diferentes puestos en la PNC. El nombramiento de una mujer al frente de la Policía Nacional Civil (PNC), además de un hecho inédito en Guatemala, augura un proceso de cambios en una entidad señalada hoy de corrupción, inoperancia y falta de credibilidad.

## **TIERRA**

### **Organizaciones campesinas exigen al gobierno un diálogo digno**

Guatemala, 02.09.2008 (AC).- Diversas organizaciones campesinas, entre ellas Plataforma Agraria y el Consejo de los Pueblos de San Marcos, se retiraron de la mesa de negociación establecida con el Ejecutivo a partir de la movilización del 8 de agosto, al considerar una burla la actitud de funcionarios que no asistieron a una cita. Las agrupaciones campesinas emplazaron al Presidente Álvaro Colom a cumplir con los acuerdos alcanzados el 8 de agosto y a demostrar su voluntad política a través del establecimiento de un diálogo digno.

### **Según CNOC: tres mil familias han sido desalojadas de las Verapaces**

Guatemala, 11.09.2008 (PL).- Según Carlos Morales, Coordinador general de la Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas (CNOC), durante el gobierno pasado y lo que va de éste, unas 3 mil familias de Alta y Baja Verapaz fueron desalojadas, por lo que habitan en los bordes de las carreteras sin ninguna seguridad. Durante el Gobierno de Óscar Berger, 38 comunidades fueron expulsadas de los sitios donde habitaban. Actualmente, existen entre 100 y 150 comunidades en riesgo de ser desalojadas. El dirigente argumentó que, pese a que el Gobierno implementó dos mesas de trabajo no ha habido avances concretos.

### **Gobierno lanzó PRORURAL**

Guatemala, 12.09.2008 (LH).- El Gobierno lanzó el proyecto Prorural, a cargo de la Comisión de Desarrollo Rural para modernizar el sistema del agro nacional. El sistema PRORURAL tiene el objetivo de fomentar la productividad de alimentos. Por otro lado, el sector campesino criticó los programas gubernamentales, argumentando que éstos no responden a sus verdaderas necesidades.

## **GLOBALIZACIÓN**

### **Piden en Zacapa que la montaña Las Granadillas sea declarada Área protegida**

Guatemala, 01.09.2008 (AD) Miles de pobladores de Zacapa salieron a manifestarse por las principales calles para solicitar que la montaña Las Granadillas, la principal fuente de agua de esa población, sea declarada área protegida. La actividad fue organizada por la Asociación para la Protección de la Montaña Las Granadillas, y contó con la presencia de autoridades eclesiásticas, de la sociedad civil y estudiantes. Al final del recorrido fue entregado un memorial en Gobernación Departamental.

### **Pobladores de San Antonio Suchitepéquez rechazan privatización de servicio de agua**

San Antonio Suchitepéquez, 03.09.2008 (PL) Centenares de personas efectuaron una marcha para protestar contra la comuna por las intenciones que ésta tiene de concesionar el servicio de agua entubada. Asimismo, exigieron la reinstalación del concejal quinto, Ismael de León Quinto, que fue desaforado por el Concejo luego de que informó a los vecinos sobre la privatización de ese servicio público.

### **Cultivo de palma africana causa conflictos sociales por daños ambientales en Alta Verapaz**

Guatemala, 03.09.2008 (AC) La siembra de palma africana para la producción de biocombustibles en el departamento de Alta Verapaz está generando conflictos sociales por daños ambientales en las comunidades que se ven afectadas por esta actividad, que causa deforestación y contaminación de fuentes de agua. De acuerdo con reportes electrónicos la producción de palma africana en Guatemala está concentrada en unos seis grupos familiares.

### **Tribunal del agua conoce denuncia contra mina de San Marcos**

Guatemala, 12.09.2008 (PL, Tribunal Latinoamericano del Agua) Comunidades y autoridades municipales acusaron, a la empresa Montana Exploradora de contaminar sus fuentes hídricas, ante el Tribunal Latinoamericano del Agua. Diez mil vecinos, de 12 aldeas, tienen problemas de escasez de agua, pues se han secado sus pozos. El Tribunal inició audiencias para conocer 10 casos de deterioro de fuentes hídricas en Norte, Centro y Sur América. El 12 de septiembre responsabilizó a la empresa Minera Montana Exploradora de Guatemala S.A. por los daños ocasionados al ambiente y a la población de San Miguel Ixtahuacán y Sipacapa.

---

Fuentes: Prensa Libre (PL), Siglo Veintiuno (SV), La Hora (LH), El Periódico (EP), Agencia Cerigua (AC), Diario de Centro América (CA).

## **2. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA: EN GUATEMALA**

**Equipo:** Valentina Gori (Italia), Wiebke Schramm (Alemania), Jacqueline Benfield (Reino Unido), María Giovanna Tejido Vasquez (Estado Español), Caroline Tessier (Canadá), Silvia Weber (Alemania), Jean-Jacques Ambresin (Suiza)

## 2.1. INTERLOCUCIONES CON CUERPO DIPLOMÁTICO Y AUTORIDADES GUATEMALTECAS

Las reuniones con autoridades nacionales e internacionales son una herramienta importante para el trabajo de PBI para dar a conocer cuáles son nuestros objetivos y contenidos de trabajo. A través de estas reuniones expresamos, en los casos que sea necesario y de modo reservado, las preocupaciones ante situaciones críticas que conocemos de primera mano debido al trabajo que desarrollamos sobre el terreno.

Cuerpo Diplomático:

- Norbert Eichler, Cónsul, Embajada alemana
- Sonia Alvarez, Segunda secretaria de la Embajada de España, responsable DDHH
- Ramaden Kaminemi, Consejero en la Embajada de Canadá
- Lucy Chang, Primera secretaria, Embajada EEUU

Autoridades Guatemaltecas:

- Victor Duarte, Unidad para el Desarrollo de la Vivienda Popular
- José Domingo Sical, Alcalde, Villa Nueva
- Diego Leiva, Supervisor de las Auxiliaturas Departamentales de la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH)
- Byron Lacs, Gerente de la Municipalidad de Zacapa
- Gustavo Acevedo, representante de la Sección de Medio Ambiente, Municipalidad de Zacapa
- William Melgar y Luís Larrazabal del Instituto Nacional de Bosques (INAB)

## 2.2. REUNIONES CON ORGANIZACIONES DE LA SOCIEDAD CIVIL

El equipo en el terreno se reúne periódicamente con organizaciones de la sociedad civil, con el objetivo de dar seguimiento a la situación de los defensores de derechos humanos, informarnos mutuamente sobre el trabajo que se realiza y recabar elementos que ayuden a desarrollar los análisis de coyuntura internos.

Organizaciones y personalidades de la Sociedad Civil Guatemalteca:

- Erwin Orrego y representantes de la coordinadora de vendedores de Coatepeque
- Amílcar y Carlos Pop, Asociación de Abogados y Notarios Mayas de Guatemala
- Luz Méndez, asesora, Unión Nacional de Mujeres Guatemaltecas (UNAMG)
- Mario Minera, Centro Acción en Derechos Humanos (CALDH)
- Eduardo Aguirre, Relaciones Públicas, Cementos Progreso
- Claudia Samayoa, consultora, Unidad de Defensores y Defensoras por los Derechos Humanos
- Rafael Maldonado, coordinador del Centro de Acción Legal Ambiental y Social (CALAS)

Organizaciones y Agencias Internacionales:

- Coordinación de Acompañamiento Internacional en Guatemala (CAIG), Ciudad de Guatemala.
- Comisión de Derechos Humanos del Foro de Organizaciones Internacionales (FONGI), Ciudad de Guatemala.

## 2.3 ACOMPAÑAMIENTOS

Al **Centro para la Acción Legal en Derechos Humanos, CALDH**. Acompañamos desde febrero de 2007 a **José Roberto Morales Sic**, Coordinador del Programa de Derechos de los Pueblos Indígenas de CALDH. En el mes de septiembre seguimos acompañándole en sus desplazamientos entre su casa y la oficina, así como a reuniones y actividades afuera de la capital.

*Antecedentes: Desde 1994 CALDH tiene su sede en la capital, donde recibe denuncias de violaciones a los Derechos Humanos y dirige las investigaciones de los casos. La institución ha desarrollado como áreas importantes de trabajo la asesoría, formación y acompañamiento a organizaciones, grupos y comunidades. Una de sus grandes labores es la promoción de justicia en casos de genocidio y otros crímenes cometidos durante el conflicto armado interno. Hemos acompañado a varios miembros de CALDH en varias ocasiones entre 2004 y 2006. En el mes de febrero del 2007 varios miembros del equipo jurídico sufrieron amenazas directas. Ese mismo mes, José Roberto Morales Sic fue víctima de un secuestro temporal por dos hombres armados. Le secuestraron en su carro y le amenazaron de muerte. Luego le abandonaron y el vehículo de CALDH apareció con todas las*

*pertenencias (incluyendo su documentación personal, cheques de CALDH y una computadora portátil de la organización).*

A la **Unión Verapacense de Organizaciones Campesinas, UVOC**. Acompañamos a **Carlos Morales**, dirigente de la UVOC, y a otros miembros de la organización desde el 13 de mayo de 2005. En septiembre hemos mantenido el contacto con los dirigentes de la UVOC en sus visitas a la capital y a través de visitas a la mesa de negociación en Cobán y a su oficina en Alta Verapaz. Seguimos preocupados por la situación de seguridad de los miembros de la organización, quienes siguen recibiendo amenazas y percibiendo vigilancia en sus actividades y en los alrededores de su oficina en Santa Cruz, Alta Verapaz. Como unos de los miembros, la UVOC fue recientemente nombrada organización coordinando del CNOC para que se responsabilice durante los dos próximos años.

*Antecedentes: La UVOC es una organización campesina de los Departamentos de las Verapaces (Alta y Baja Verapaz) que trabaja fundamentalmente por el acceso a la tierra para los campesinos, y asesora sobre la legalización de sus terrenos. También ofrece capacitación y apoya a través de la gestión de proyectos de desarrollo a las comunidades afiliadas a la organización. Carlos Morales ha sido víctima de amenazas de muerte, intimidaciones y persecuciones por sujetos desconocidos. Debido a un aumento de las amenazas de muerte contra su persona, que hacían temer por su vida seriamente durante abril de 2005, Carlos Morales tuvo que esconderse durante un mes con apoyo de la PDH. Posteriormente pidió acompañamiento de 24 horas al equipo de PBI. En enero de 2006 Carlos Morales fue víctima de vigilancia en la manzana donde vive con su familia. Las oficinas y personal de la UVOC siguen recibiendo vigilancia intimidatoria por personas desconocidas con cierta frecuencia. Por su parte, la situación en algunas comunidades afiliadas a la UVOC sigue siendo delicada: en febrero y abril de 2006 las familias campesinas que viven en la finca La Moca fueron desalojadas de forma violenta, lo que provocó varios heridos con arma de fuego y en el mes de julio se produjo un enfrentamiento entre dos grupos campesinos que dejó un saldo de dos muertos y 39 heridos entre los campesinos desalojados. Los campesinos de La Moca siguen viviendo en la orilla de la carretera mientras negociando en la mesa nacional de resoluciones de conflictos agrarias con los dueños de la finca y las autoridades para buscar un lugar donde pueden vivir. El caso ha sido priorizada como urgente por la situación de extrema pobreza en lo que viven las familias.*

A la **Asociación de Amigos del Lago Izabal, ASALI**, ubicada en El Estor, Departamento de Izabal. La asociación ambientalista se enfoca en la protección del lago como fuente de vida y de trabajo para las comunidades de alrededor. El 21 de febrero del 2004 comenzamos a acompañar a **Eloyda Mejía**, representante legal de la asociación, cuando las amenazas en su contra se agravaron. Acompañamos a Eloyda y a otros miembros de la asociación en sus actividades y reuniones de coordinación y de capacitación con comunidades que muestran oposición a las actividades mineras, en el departamento de Izabal. Durante este mes de septiembre PBI mantuvo contacto con Eloyda e hizo presencia en El Estor.

*Antecedentes: ASALI esta preocupada por los efectos negativos de la actividad minería en la región y también por el uso agrícola extensa como la cultiva de frutas y la producción de los agrocombustibles caña de azúcar y palma africana. Las empresas activas en la región son la compañía Guatemalteca de Níquel (CGN), subsidiaria de la empresa canadiense Skye Resources Inc. (recientemente acaparado por HudBay Minerals Inc.), MayaNíquel y Nicromet con accionistas mayores de BHP Billington de Reino Unido.*

*Eloyda Mejía, la presidenta de la asociación, ha recibido varias amenazas por su trabajo. Durante un foro sobre el futuro del lago realizado en El Estor, Izabal, el 21 de febrero del 2004, las amenazas contra ella se agravaron después de lo cual, interpuso una denuncia ante el Ministerio Público (MP) y la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). En el mes de febrero de 2006 desconocidos pintaron en la entrada del restaurante de Eloyda Mejía un graffiti diciendo "Sí a la CGN". Desde finales del 2006 Eloyda Mejía está siendo involucrada en una demanda legal acusada por usurpación de tierras. Esta acción legal es tomada por ella como un acto de persecución e intimidación para que abandone su trabajo contra la empresa minera CGN en El Estor. En los meses de enero y febrero del 2007 acompañamos a Eloyda y ASALI después de un empeoramiento de la situación en El Estor, provocado por las tensiones existentes entre la CGN y grupos de campesinos que ocupan terrenos próximos a la compañía y organismos del Estado que querían desalojarles. En el mes de octubre del 2007 Eloyda Mejía recibió una carta amenazante donde ella y otros miembros del movimiento social de Izabal fueron mencionados como personas non gratas en el pueblo de El Estor y enemigos del pueblo y el Estado. Dicha carta mencionaba que 'se aplicará la ley de ojo por ojo, diente por diente'.*

A la **Coordinadora Nacional de Viudas de Guatemala, CONAVIGUA**. Acompañamos periódicamente a la asociación, con visitas a su oficina y en sus exhumaciones e inhumaciones de cementerios clandestinos en áreas rurales. Tras observar un aumento de la vigilancia desde diciembre del 2006 hemos visitado la sede de la organización en la capital. En el mes de septiembre, los acompañamos en una inhumación en La Cumbre de Tecpan, Chimaltenango, y una exhumación en Santa Apolonia (Chimaltenango) y seguimos con visitas regulares a su oficina.

*Antecedentes: CONAVIGUA como parte de su trabajo por la recuperación de la memoria histórica y el resarcimiento, viene realizando un proceso de exhumaciones e inhumaciones en diferentes departamentos, sobre todo en los departamentos del Quiché, Chimaltenango y las Verapaces. Este proceso provoca situaciones de*

*mucha tensión en las pequeñas comunidades rurales entre víctimas y victimarios y revirtiendo en amenazas hacia las mujeres de CONAVIGUA que buscan el cese de la labor que éstas realizan. La organización sigue realizando exhumaciones e inhumaciones durante este año.*

Al **Movimiento de Trabajadores Campesinos, MTC**, del departamento de San Marcos, constituida por asociaciones de comunidades campesinas que trabajan en la defensa de sus derechos laborales. En especial estamos acompañando a **Julio Archila**, cofundador del MTC, en su trabajo de asesoría a las comunidades y durante el proceso judicial en su contra. En septiembre de 2008 hemos visitado a Julio Archila en su casa y mantenido comunicación regular con él en sus visitas a la capital.

*Antecedentes: Desde principios de noviembre del 2005, Julio Archila, miembro del MTC, ha sufrido varias intimidaciones y amenazas dirigidas contra él y su familia. Según el MTC, sus problemas de seguridad están relacionados con la asesoría que realiza a campesinos inconformes de la finca Las Delicias, San Marcos. El 4 de noviembre del 2005, oficiales de la PNC, detuvieron a Julio acusándole de robar café. Fue llevado ante el juez y, al no encontrar pruebas de las acusaciones, fue liberado. Sin embargo siguieron en su contra las acusaciones de los dueños de la finca hasta que finalmente, el 15 de noviembre de 2007, los campesinos de la Finca Las Delicias llegaron a un acuerdo con la otra parte: se pactó el pago de Q 500,000 y asimismo la dueña de la finca prometió retirar las acusaciones contra Julio Archila y su hijo. Después de más negociaciones y retrasos, los campesinos lograron comprar una nueva finca en enero de 2008. El caso contra Julio Archila y su hijo fue sobreseído en agosto de 2008 después de tres cancelaciones de la audiencia por el juez al último momento, prolongando el caso innecesariamente.*

A la **Organización de Apoyo a una Sexualidad Integral Frente al Sida, OASIS**. Se trata de una organización que trabaja en la educación y prevención del VIH/SIDA, y en la promoción y protección de los derechos de gays, lesbianas, bisexuales y personas transgéneros. Estamos acompañando en particular a **Zulma**, miembro de OASIS y testigo de un caso de asesinato de una trabajadora sexual. En este mes de septiembre estuvimos en contacto con Jorge y Zulma, visitamos la oficina de OASIS, y seguimos con las actividades de preparación de una gira a Norteamérica y Europa que se llevará a cabo próximamente en coordinación con los grupos nacionales de PBI.

*Antecedentes: El 17 de diciembre del 2005 la persona transgénero Paulina fue asesinada, lo que sumó la cifra del séptimo asesinato de una trabajadora transgénero en ese año. Zulma, quien presencié el crimen, fue gravemente herida. Ella es testigo del asesinato de Paulina, señalando a presuntos agentes de la Policía Nacional Civil (PNC) como los actores del mismo. OASIS denunció el caso al Ministerio Público para conseguir justicia por el asesinato. Sin embargo, miembros de la organización siguen siendo sujetos de hostigamientos y amenazas. En la noche del 22 de enero del 2006 Jorge López, Director Ejecutivo de OASIS, denunció la persecución de la que fue objeto por parte de una autopatrulla de la PNC. Dado el poco avance del caso en los tribunales guatemaltecos, OASIS espera llevarlo a la CIDH con el apoyo del Centro por la Justicia y el Derecho Internacional (CEJIL) y del Instituto de Estudios Comparados en Ciencias Penales de Guatemala (ICCPG). En el mes de agosto, el Ministerio Público (MP) reabrió el caso.*

A la **Coordinadora Nacional de Pobladores y Áreas Marginales de Guatemala, CONAPAMG**, que trabaja en asuntos sobre el acceso a la vivienda, la infraestructura social y la legalización de terrenos ocupados por pobladores. En particular, acompañamos a **Roly Escobar**, Coordinador General, después de que el 10 de septiembre del 2006 recibiera una amenaza de muerte por la que activamos nuestra Red de Apoyo. En septiembre de 2008 observamos la marcha que se realizó el 30 de septiembre, día internacional del Hábitat, y en la cual participó CONAPAMG. Además durante la temporada de lluvia hemos estado preocupados por las familias que viven en los asentamientos precarios debido el riesgo de inundaciones y derrumbamientos.

*Antecedentes: Acompañamos a CONAPAMG desde el 4 de julio del 2004, cuando sufrieron un allanamiento forzado en su oficina robando expedientes, listados, facturas, disquetes y dinero. Muchas de las comunidades de CONAPAMG son desalojadas y otras cuantas están pendientes de desalojo. La situación de seguridad de CONAPAMG se mantiene vulnerable. Miguel Zapeta González, residente de la comunidad "Esquipulas" en la zona 21 de la Ciudad de Guatemala y miembro de la organización fue asesinado en marzo de 2005. El 18 de Agosto del 2006, fue asesinada otra miembro de la organización, Carmen Sagastume, en la Comunidad Carmen del Monte. Posteriormente, en la madrugada del domingo 10 de septiembre, Roly Escobar Ochoa fue informado de las amenazas de muerte que estaban vertiendo en su contra individuos quienes supuestamente estaban molestos por las denuncias efectuadas por Roly Escobar en torno al asesinato de Carmen Sagastume. En las semanas siguientes sufrieron vigilancia amenazante tanto él como su familia. También se ha tratado de atacar a Roly Escobar con difamaciones en su contra en medios de comunicación.*

A la **Comisión de Resistencia Pacífica de San Rafael Pie de la Cuesta (CRP)**. Recibimos una petición de **José Manuel Morales**, vicepresidente de la organización, después de que los miembros fundadores de la comisión fueran molestados y atacados por la policía durante una reunión el 15 de septiembre de 2007. Después de estos hechos, interpusieron una



denuncia al Programa de Derechos Humanos del Obispado de San Marcos (PDDHS) y a la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). Durante dicha reunión, los asistentes expresaron sus dudas en torno a la construcción de una hidroeléctrica planificada por el Alcalde del municipio de San Rafael Pie de la Cuesta. Desde entonces los miembros han sufrido varias amenazas y acciones intimidatorias, las que motivaron a la comisión a pedir a PBI acompañamiento por sus reuniones. Desde diciembre del 2007 acompañamos a los miembros de la CRP en sus actividades. Este mes, miembros de la organización se han reunido con representantes del Ministerio del Medio Ambiente y de los Recursos Naturales así que con el Ministerio de Energía y Minerías. Encontramos a miembros de la CRP en San Rafael y en El Rodeo y mantenemos el contacto.

*Antecedentes: 15 días antes de las elecciones generales del pasado 9 de septiembre, el entonces Alcalde de San Rafael Pie de la Cuesta (hoy alcalde electo), durante el curso de una audiencia pública con ciudadanos del municipio y candidatos a la alcaldía, declaró su intención de construir una hidroeléctrica durante los primeros meses del 2008. Esta hidroeléctrica estaría basada en un antiguo proyecto de construcción que nunca fue llevado a cabo y que hasta entonces era desconocido por los habitantes del municipio. El 15 de septiembre, la junta directiva de la Asociación de Desarrollo Integral Campesino San Rafaelense (ADICSR) organizó una reunión con la población y representantes de las comunidades del área rural para informar sobre el plan de construcción de la hidroeléctrica. En la misma reunión se creó la CRP que tiene como objetivo fundamental investigar y informar sobre este proyecto en particular. Durante tal reunión, policías entraron y sacaron un hombre sin explicación para interrogarlo sobre lo que estaba pasando, y acusando a la gente de planificar acciones ilegales. Desde esta fecha, los miembros de la CRP regularmente sufren amenazas e intimidaciones de varias maneras.*

**A Lesbiradas.** Empezamos a acompañar a la organización el pasado mes de julio después de que la hija de una integrante, también activista de derechos humanos, fuera víctima de fuertes actos de intimidaciones directas amenazándola de atentar contra su vida por parte de diferentes cuerpos de seguridad del Estado. Los hechos fueron denunciados al Ministerio Público (MP) y a la Procuraduría de los Derechos Humanos (PDH), así como a la Unidad de Protección de las Defensoras y Defensores de Derechos Humanos (UDEFEGUA). En principio se relacionaron estas amenazas con el activismo de éstas, y para la organización Lesbiradas es una prueba de la presencia de una estrategia de limpieza social en el país. En el mes de septiembre seguimos acompañando y tuvimos reuniones con otras entidades para seguir con nuestro análisis de la situación.

*Antecedentes: El Colectivo Lesbiradas trabaja por la defensa y la promoción de los derechos de las mujeres lesbianas guatemaltecas, promoviendo entre otros, la autodeterminación del cuerpo y la sexualidad de las lesbianas y una lucha en contra de un sistema patriarcal exclusivo, la discriminación y la violencia sistemática que enfrentan. Las dos personas acompañadas participan en varios movimientos sociales, y en tres ocasiones en el mes de julio, una de las activistas fue amenazada de muerte directamente por agentes del ejército y de la PNC, hasta llegar a ser apuntada con una pistola el 21 de julio de 2008. En el mes de agosto han seguido sufriendo vigilancia y actos de acoso por parte de cuerpos de seguridad del Estado.*

**A la Asociación por la Protección de la Montaña de las Granadillas.** En agosto 2008, hemos empezado a acompañar a esta Asociación del departamento de Zacapa después que varios miembros hayan recibido amenazas de muerte por su trabajo en favor de convertir la Montaña de las Granadillas en un área protegida. El bosque en dicho lugar está en peligro de desaparición por la tala ilegal de madera, la ganadería excesiva y el monocultivo. Hemos realizados varias interlocuciones con autoridades locales para presentar PBI en la región y testimoniar nuestras preocupaciones por el caso. En septiembre, acompañamos a los miembros de la Asociación en algunas actividades desarrolladas alrededor de la Montaña, como un sus jornadas de siembra de árboles, también fuimos presentes en su Asamblea General en la que eligieron su nueva junta directiva. Las amenazas siguen muy preocupantes.

*Antecedentes: La asociación fue creada hace 6 años, cuando un grupo de personas se dieron cuenta que el ecosistema de la montaña estaba en peligro a causa de la explotación de la madera, los monocultivos y las extensiones salvajes de la ganadería. No solo la montaña estaba desapareciendo, sobretodo se alertaron porque las reservas de agua iban a desaparecer puesto que toda el agua de la región proviene de esos bosques. La organización buscó en su lucha el apoyo de la iglesia luterana y del Colectivo Madre Selva. Estas organizaciones realizaron un diagnostico sobre el deterioro del lugar y entre sus resultados destaca que en su parte baja la montaña ha perdido el 70% de la cobertura del bosque debido a la explotación ilegal y porque la Ley Forestal es aplicada muy débilmente en la región. Ahora el objetivo principal es proteger el 20-30% de bosque que se queda y la reforestación. Los miembros de la asociación quieren convertir la montaña en área protegida para su defensa pero este propósito se ha tomado difícil y peligroso a causa de los intereses económicos que existen a su alrededor. Las amenazas comenzaron cuando intentaron a denunciar el comercio ilegal de madera.*

## 2.4 SEGUIMIENTO

A **Consejería en Proyectos (PCS)**. Recibimos de parte de PCS una petición de acompañamiento para un trabajador guatemalteco de la organización que sufrió un secuestro, agresión sexual y el robo de su carro el 7 de mayo del 2007. El 17 de mayo del 2007, la misma persona recibió en su casa una llamada amenazante contra todos los miembros de la organización. Esos hechos fueron denunciados al Ministerio Público (MP) y a la Procuraduría de Derechos Humanos (PDH). A partir del 16 de mayo del 2007 acompañamos intensivamente a la persona víctima del citado ataque, bajando el nivel de acompañamiento a medida que su situación de seguridad fue mejorando. Durante el mes de julio de 2008, después de haber analizado la situación de seguridad de la organización y de la persona acompañada, decidimos pasar el caso a seguimiento. En agosto de 2008 PCS cerró el caso para ejemplificarlo como caso de impunidad en el país. En septiembre, hemos mantenido el contacto y seguimos atentos a su situación.

*Antecedentes: Consejería en Proyectos, (PCS) es una organización de la cooperación internacional apoyada por un consorcio de agencias de cooperación de Europa y Canadá. Tiene como misión el fortalecimiento de las capacidades de las poblaciones afectadas por el desplazamiento, el refugio y otras formas de desarraigo, para potenciar procesos organizativos autónomos, democráticos, interculturales y con perspectiva de género, en el marco de la promoción, defensa y ejercicio de los derechos humanos. En Guatemala, PCS se ha comprometido con procesos de lucha contra la impunidad ante violaciones a los derechos humanos cometidas en el marco del conflicto armado interno y en el post-conflicto guatemalteco con especial énfasis en la violencia sexual. El lunes 7 de mayo 2007 un funcionario fue víctima de un secuestro temporal en lo cual sufrió agresiones verbales, físicas y sexuales, y en que fue robado el vehículo de PCS que llevaba placas de Misión Internacional. El 17 de mayo, el mismo funcionario recibió una amenaza telefónica en su casa en la que una voz masculina le dijo: "Hijo de puta, no fue suficiente.... Te dijimos que no hicieras nada. No entienden verdad. Les vamos a quebrar el culo a vos y a todas las huecas y putas de tu oficina. Sabemos quienes son y que hacen. No chinguen y dejen las cosas como están."*

A la **Asociación Guatemalteca de Alcaldes y Autoridades Indígenas, AGAAI**. Después de un allanamiento a la oficina el día 20 de marzo del 2007 mantenemos contacto con la Asociación por medio de llamadas telefónicas y visitas a su oficina. En septiembre seguimos en contacto con la organización.

*Antecedentes: Carlos Guárquez ha sufrido varias formas de amenazas, acusaciones e intimidaciones por su trabajo en rechazo del Tratado de Libre Comercio (DR-CAFTA) y la explotación minera. El día 25 de marzo del 2005, en la aldea de El Tablón, Sololá, unos desconocidos rociaron de gasolina y prendieron fuego al vehículo que utilizaba Carlos Guárquez, representante de dicha Municipalidad Indígena y de la Fundación Maya. Alrededor de su vehículo se encontraban volantes amenazando de muerte directamente al señor Guárquez, a la entonces Alcaldesa Indígena de Sololá, Dominga Vásquez, y a su esposo, Alfonso Guárquez. Dichos volantes incluían textos como: "Por meterte en babosadas en la sociedad... mañana será tu día de desaparecer en este mundo." A raíz de esta amenaza PBI activó su Red de Apoyo (RdA) dentro de Guatemala. El 20 de marzo del 2007 la oficina de AGAAI fue violentada y allanada por desconocidos, habiéndose llevado únicamente documentación y una caja chica. La asociación denuncia que este grave incidente responde, por sus características, a un claro acto intimidatorio hacia los trabajadores y a los miembros de AGAAI por su trabajo en apoyo y acompañamiento a los Alcaldes y Autoridades indígenas que luchan para la protección de la madre tierra. Ha raíz de estos hechos, se interpuso una denuncia en la Oficina del Procurador de Derechos Humanos.*

Al **Colectivo Madre Selva**. PBI acompañó a los miembros de Madre Selva desde junio del 2004 con visitas regulares a su sede, en sus desplazamientos a varios departamentos donde trabajan, y manteniendo contacto permanente con sus miembros. Durante este mes seguimos en contacto con ellos.

*Antecedentes: Madre Selva es una organización ecologista que imparte talleres de información sobre el impacto de los megaproyectos. Uno de los ejes más activos es la sensibilización sobre el impacto medioambiental de la minería a cielo abierto y de la instalación de centrales hidroeléctricas. La organización y sus integrantes vienen recibiendo repetidamente amenazas por su trabajo, sobre todo en aquellas zonas donde existe más conflictividad en estas temáticas. Desde diciembre del 2006 sufrieron una campaña de desprestigio por la presentación de denuncias en los ministerios correspondientes al comprobar a través de un estudio ambiental la contaminación del agua del Río Tzalá en San Marcos debido a la actividad minera. El autor del estudio, de origen italiano, desde su publicación recibió serias amenazas, agravándose éstas el 13 de enero del 2007 lo que provocó la reacción internacional de varias organizaciones de derechos humanos en su apoyo. Finalmente salió del país.*

Al **Sector de Mujeres**, coordinadora de asociaciones, que trabaja para el desarrollo económico de las mujeres y lucha contra la violencia que se ejerce en su contra, denunciando la impunidad y el feminicidio. En septiembre seguimos en contacto con los miembros de esta organización con visitas y llamadas telefónicas a su oficina.

*Antecedentes: En menos de 10 días, entre finales de mayo y principios de junio del 2006, la sede del Sector de Mujeres fue allanada dos veces. La primera vez los autores del allanamiento sustrajeron de la oficina teléfonos y dinero, además de dejar en las paredes manchas de sangre; la segunda vez destruyeron el mobiliario, registraron archivos y dejaron un vidrio ensangrentado en uno de los escritorios. El Sector de Mujeres denunció estos hechos que considera son intimidatorios y posteriormente se le otorgaron medidas cautelares.*

## 2.5 OBSERVACIONES

PBI en Guatemala proporciona observación internacional en aquellos eventos públicos en que las organizaciones sociales guatemaltecas lo requieren para mostrar la atención y el interés internacional y poder comunicar fuera del país aquello que observamos.

El 4 de septiembre observamos una rueda de prensa convocada por CALAS (Centro de Acción Legal Ambiental y Social de Guatemala) para denunciar el atentado contra Yuri Melini, Director de dicha organización.

El 30 de septiembre, observamos en la capital una marcha organizada por el MPG (Movimiento de Pobladores de Guatemala) en la que participó CONAPAMG. Cuando llegaron al Congreso, una delegación de los pobladores fue recibida por la Comisión de vivienda para dialogar sobre la propuesta de ley que entregaron el 4 de agosto de 2008 y tratar de convencer a los miembros de la Comisión de su necesidad.

## 3. ACTIVIDADES DE PBI GUATEMALA – FUERA DE GUATEMALA

Las Representantes Regionales, la Oficina de Coordinación del proyecto en Madrid y otros miembros del comité y la oficina del proyecto, así como los grupos nacionales de PBI, llevan a cabo campañas de relaciones públicas con numerosas ONG's, agencias y gobiernos nacionales, parlamentarios, etc.. Estas reuniones se traducen en el desarrollo y fortalecimiento de una "Red de Apoyo" del proyecto, herramienta imprescindible para el funcionamiento de la presencia internacional de PBI en Guatemala.

Kerstin Reemtsma, Representante Europea del Proyecto, participó en Bruselas el 29 de septiembre en la reunión del grupo de trabajo Guatemala de la red Iniciativa de Copenhague para Centroamérica y México (CIFCA).

## 4. ORGANIZACIONES NO GUBERNAMENTALES

En esta sección reproducimos algunos comunicados (algunos abreviados) de las organizaciones defensoras de DDHH, donde expresan sus preocupaciones frente a algunos hechos recientes.

**COORDINADORA NACIONAL INDIGENA Y CAMPESINA –CONIC-**  
Miembro de UASP, Frente Contra la Minería, Waq'ib Kiev, CLOC y Vía Campesina.



**COORDINADORA NACIONAL INDIGENA Y CAMPESINA –CONIC-**

## AMENAZAS DE REPRESION CONTRA CONIC CONTINÚAN

Hoy jueves 11 de Septiembre, cuando en nuestro calendario Maya marca Kae' Tijax, fuentes fidedignas de CONIC informan y alertan de nuevos ataques a la organización, principalmente saquear nuestras oficinas centrales. Tendrán la intención de llevarse documentos, datos y archivos de nuestras comunidades, nombres de líderes y lideresas, incluso llevarse aparatos útiles para nuestro trabajo de organización y lucha, como pueblo maya y campesino. Para encubrir sus planes terroristas, estarán pasando como "delincuencia común" el allanamiento a la oficina de CONIC que quieren ejecutar esta semana.



Esta nueva amenaza es la continuidad o seguimiento de los planes de represión contra líderes y lideresas de CONIC que denunciamos el 26 de agosto recién pasado.

Este plan de represión inicia después de la marcha maya y campesina que realizamos el 5 de agosto, en ciudad Guatemala, con la participación de más de 30 mil miembros de base de CONIC, donde logramos reestablecer el acuerdo de apoyo del gobierno a las 31,951 productores de granos básicos, quedando pendiente la discusión de la problemática agraria y el alto costo de la vida.

Los planes están claros, desgastar a nuestra organización maya y campesina hasta destruirla. Para lograr sus objetivos tendrán que asesinar a los 150 mil miembros de base de nuestra CONIC. Creen que con sus amenazas dejamos de luchar por los derechos mayas y campesinos, por la madre tierra y el territorio, por la justicia social, por la educación y la salud, por una vida digna y humana. Seguimos firmes en la lucha, porque el grito de lucha surge desde los descalzos y desnutridos, desde los excluidos y excluidas.

Exigimos al gobierno de Álvaro Colom:

1. Cumplir con sus promesas de arrendamiento de tierra y subsidio a las 31,951 familia.
2. Garantizar la seguridad a la dirigencia de CONIC
3. Y de manera urgente proteger la oficina central de CONIC ante el Plan de asalto y robos que quieren realizar los enemigos a partir de próximas horas.

A todos los dirigentes, lideresas, comunidades de CONIC a seguir tomando las medidas de seguridad necesaria y denunciar cualquier ataque que sufran.

Asimismo alertamos a las demás organizaciones mayas, campesinas, de derechos humanos, sindicales, estudiantiles, de medio ambiente, a no permitir que golpeen a nuestras organizaciones y sus líderes y lideresas.

**LA DEMOCRACIA NO SE CONTRUYE CON REPRESIÓN.  
NECESITAMOS ALIMENTOS PARA ENFRENTAR EL HAMBRE.**

Guatemala, 11 de Septiembre, 2008.

\*\*\*\*\*

## **OORDINADORA NACIONAL DE ORGANIZACIONES CAMPESINAS**

### ***CNOC***

La Coordinadora Nacional de Organizaciones Campesinas CNOC integrada por UVOC, KABAWIL, CONDEG, CUC, COMUNIDAD XINKA, CODECA, ACDIP

Expresamos nuestro repudio y desacuerdo ante el anuncio efectuado por el Presidente de la República Álvaro Colom, sobre su intención de incrementar el número de elementos militares en nuestro país, cuyo argumento del mandatario para implementar dicha política, es para reforzar los patrullajes fronterizos y de seguridad ciudadana y así modernizar el sistema de las fuerzas combinadas.

Según el Mandatario guatemalteco se necesita readecuar la institución castrense para enfrentar las amenazas del crimen organizado.

Las Organizaciones que conformamos la CNOOC manifestamos que dicha decisión únicamente retrocederá los pocos avances que han existido en el país después de la firma de los acuerdos de paz (año 1996). Tomando en cuenta que los más de treinta años de guerra interna que vivió Guatemala muchas comunidades Indígenas y Campesinas fueron amenazadas y masacradas por elementos del ejercito recuerdos no gratos que aun persisten en la memoria de las comunidades afectadas.

Por tal Razón exigimos al Presidente de la República Álvaro Colom Caballeros y a autoridades de la cartera de seguridad se implementen políticas para hacer que se respete el derecho a la seguridad de todo ciudadano, políticas que no atenten ni física ni psicológicamente a los guatemaltecos.

Guatemala, 19 de septiembre 2008

---

**PBI GUATEMALA NO SE IDENTIFICA NECESARIAMENTE CON LAS OPINIONES Y CONTENIDO DE LOS ARTÍCULOS Y COMUNICADOS REPRODUCIDOS**

**- PROYECTO PBI GUATEMALA -**

**Oficina del Equipo en Guatemala**

3ª Avenida "A", 3-51, Zona 1, Ciudad de Guatemala  
Teléfono/fax: (+502) 2220 1032  
Correo-e: [pbiguatemala@intelnett.com](mailto:pbiguatemala@intelnett.com)

**Oficina de Coordinación del Proyecto**

C/ Romero 9; 28720 Bustarviejo, Madrid (España)  
Teléfono/fax: (34) 918 482 496  
Correo-e: [pbiguate@pangea.org](mailto:pbiguate@pangea.org)  
Página Web: [www.pbi-guatemala.org](http://www.pbi-guatemala.org)

